



CONFRERIE DE LA CHAÎNE DES ROTISSEURS
ASSOCIATION MONDIALE DE LA GASTRONOMIE
BAILLIAGE NATIONAL D' AUTRICHE



Foto: © Lukas Kirchgasser

EINLADUNG
zum Chapitre in Ossiach
27. April 2019



Chères Consoeurs, chers Confrères!
Liebe Freunde der Chaîne!

Es ist mir ein großes Vergnügen, Sie am 27. April 2019 zu unserem
Chapitre d'Autriche in Ossiach am Ossiacher See herzlich einzuladen.

Dieses Chapitre bietet Ihnen wieder die Möglichkeit, sich inthronisieren
bzw. zum nächst höheren Rang befördern zu lassen.



Die Inthronisationsfeier findet am Vormittag im Stift Ossiach statt, anschließend gehen wir nur
wenige Schritte zur Hauben gekrönten Stiftsschmiede, wo uns
Bailli Provincial Gerhard Satran mit Champagner und einem 6-gängigen Déjeuner Amical
empfangen wird.

Genießen Sie die besondere Atmosphäre und die Schönheiten des Ossiacher See und nutzen
Sie die Gelegenheit, neue Kontakte und Freundschaften zu schließen und bestehende zu
festigen.

Unsere Vorstandsmitglieder der Bailliage Provincial von Kärnten werden alles daransetzen,
dass Sie dieses Chapitre in schöner Erinnerung behalten werden.

Vive la Chaîne !

Mit amicalen Grüßen

Mag. Norbert Simon
Officier Commandeur
Bailli Délégué d'Autriche
Membre des Conseils d'Administration et Magistral



Stiftschmiede Ossiach



Foto: © Lukas Kirchgasser

Am ehemaligen Feuerplatz der Schmiede verarbeitet der exzellente, aber vor allem passionierte Koch und Gastgeber Gerhard Satran ausschließlich Regionales aus dem Alpen-Adria-Raum. Die Speisekarte ändert sich je nach Saison. Was aber immer bleibt, sind die hochwertigen Fische aus Wildfängen, welche der "Fischkoch der Nation" zu unvergesslichen Sinneserlebnissen und Gaumenfreuden verwandelt.

Wo vor über 1000 Jahren mit der Errichtung eines Klosters und einer Klosterkirche direkt am Ufer des Ossiacher Sees auch eine Schmiede entstand, dorthin pilgern heute Menschen, die das Besondere, das Außergewöhnliche, die Kulinarik des "Fischschmiedes" zu Ossiach suchen. Denn auch wenn heute keine Eisen mehr im Feuer liegen, so werden in den alten Gewölben und am offenen Feuer nach wie vor Ideen geschmiedet.

Das Wort "Schmied" bezeichnet jemanden, der etwas völlig Neues und im Besonderen auch Kostbares erschafft. Und dass der Schmied auch ein Schöpfer ist, beweist Gerhard Satran jeden Tag aufs Neue.



Foto: © Chaîne des Rôtisseurs

Samstag, 27. April 2019

Inthronisation und Déjeuner Amical

11:30 Uhr: Inthronisationsfeier im Stift Ossiach

12:45 Uhr: Champagnerempfang auf der Seeterrasse des Restaurants Stiftsschmiede

13:30 Uhr: Déjeuner Amical

Dress Code: Dunkler Anzug oder festliche Tracht und Insignien



Déjeuner Amical

Menu

Champagnerempfang auf der Seeterrasse
Buchweizenrisotto und Frühlingsrüben

Saibling in Weißwein – mit Balsamico marinierte Radieschen

Flusskrebssuppe

Seeforellenfilet mit Spargel und Hanfsamen

Kalbsrücken mit jungem Spinat, Kohlrabi und Polenta

Frühlingshafte Dessertvariationen

Käse vom Brett

Weinbegleitung, Mineralwasser, Säfte, Kaffee, Digestif



Foto: © Lukas Kirchgasser



ANMELDUNG/ Registration

Chapitre in Ossiach am Ossiacher See, 27. April 2019

Hiermit melde/n ich/wir verbindlich an:

Name / Surname Vorname / First Name Chaîne Grad / Actual Grade

Begleitung / Companion Vorname / First Name Chaîne Grad / Actual Grade

Adresse/Adress

Telefon/Phone Fax/Telefax E-Mail

----- Pers. Inthronisationsfeier im Stift Ossiach p.P. EUR 10,00 EUR _____

----- Pers. Déjeuner Amical Stiftsschmiede p.P. EUR 125,00 EUR _____

----- Pers. Reduzierter Preis für Mitglieder der österreichischen
Bailliage unter 35 Jahren p.P. EUR 95,00 EUR _____

Gesamt EUR _____

Da nur eine begrenzte Platzanzahl zur Verfügung steht, wird um rasche Anmeldung und Einzahlung gebeten.



Anmeldung zur Inthronisation Registration for the Induction Ceremony

Samstag, 27. April 2019
Chapitre in Ossiach am Ossiachersee

Anmeldeschluss / Deadline 31. März 2019

Name/Surname

Vorname/First Name

Adresse/Adress

Telefon/Phone

Fax/Telefax

E-Mail

Mitglied der Bailliage / Member of Bailliage

Grad, in welchen Sie inthronisiert werden / Desired Chaîne Grade

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Dieses Formular muss der Chancellerie bis **spätestens 31. März 2019 übermittelt werden.**
The Chancellerie must receive this form before March 31st, 2019.

Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs – Bailliage National d’Autriche

Kontakt/ Contact: Chargé de Missions Josef Horn
Chancellerie: Faberhofstraße 10 A-5400 Hallein Tel: +43 699 1 382 02 03

Fax: +43 662 234 520 016

E-Mail: buchung@chaine.at



Ausgefüllte(s) Formular(e) bitte senden an/ *please send completed forms to:*

Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs, Bailliage d'Autriche
Chancellerie: Faberhofstraße 10 A-5400 Hallein Tel: +43 699 1 382 02 03

oder an buchung@chaine.at oder per Fax an +43 662 234 520 016

Bankverbindung / Payments to:

IBAN: AT06 1500 0007 2106 2792 BIC: OBKLAT2L

Lautend auf / *Beneficiary:* **Chaîne des Rôtisseurs**

Bank: Oberbank

Betreff / *Payment reference:* "Chapitre 2019 (plus Name)"

IMPORTANT! Bank Charges - International payments only

You will be liable for ALL bank charges. These include both your and the beneficiary's bank charges. You will of course need to advise your bank that you will accept liability for both charges when requesting a transfer.

Die Anmeldung ist verbindlich.

ANMELDESCHLUSS: 31. März 2019

Kostenfreie Stornierung bis zum 13. April 2019, danach werden 50% einbehalten.

Bei Stornierung ab 20. April 2019 erfolgt keine Rückerstattung!

**ALLE RESERVIERUNGEN WERDEN IN DER REIHENFOLGE DES ZAHLUNGSEINGANGES
BESTÄTIGT!**

The registration is binding.

DEADLINE: March 31st, 2019

Cancellation free of charge until April 13th, 2019. No refund for Non-arrivals & cancellations after April 20th, 2019!

ALL RESERVATIONS ARE CONFIRMED ONLY AFTER RECEIPT OF FULL PAYMENT!

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Kärntner Mitgliedsbetriebe

Bergeralm - Hotel Mountain Resort Feuerberg	Maître Rôtisseur Danijel Radic	Gerlitzestraße 87 9551 Bodendorf Tel: +43 4248 2880 www.hotel-feuerberg.at
Burg Landskron	Maître Restaurateur Erich Gumpitsch	Schlossbergweg 30 9523 Landskron Tel: +43 4242 41563 www.burg-landskron.at
Cuisino Casino Velden	Officier Maître Rôtisseur Marcel J. Vanic	Am Corso 17 9220 Velden Tel: +43 4274-2065-500 www.casinos.at/de/velden/restaurants
Hotel Warmbaderhof	Officier Maître Hôtelier Mag. Susanna Mayerhofer	Kadischenallee 22-24 9504 Warmbad Villach Tel: +43 4242-3001-1280 www.warmbad.at
Karnerhof	Officier Maître Restaurateur Hans Melcher	Karnerhofweg 10 9580 Egg am Faakersee Tel: +43 4254-2188 www.karnerhof.com
Naturel Hotels & Resorts	Maître Hôtelier Michaela Widnig-Tiefenbacher	Dorfstrasse 26 9582 Oberaichwald Tel: +43 4254 2384 www.naturelhotels.com
Seehotel Europa	Officier Maître Hôtelier Jakob Wrann	Wrannpark 1 - 3 9220 Velden am Wörthersee Tel: +43 4274 2770 www.wrann.at
Stiftsschmiede	Bailli Provincial Gerhard Satran	Ossiach 4 9570 Ossiach Tel: +43 676 4011793 www.stiftsschmiede.com



Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs – Bailliage National d'Autriche

Chancellerie: Faberhofstraße 10, A-5400 Hallein

Tel: +43 699 1 382 02 03

Fax: +43 662 234 520 016

E-mail: buchung@chaine.at